

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 441/96

av den 11 mars 1996

om fastställande av vissa tillämpningsföreskrifter för en tullkvot för potatisstärkelse som importeras från Polen och om upphävande av förordning (EEG) nr 1995/92

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1863/95⁽²⁾, särskilt artikel 9.2 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2179/95 av den 8 augusti 1995 om autonom anpassning under en övergångsperiod av vissa jordbrukskoncessioner som föreskrivs i Europaavtalen, och om ändring av förordning (EG) nr 3379/94 om öppnande och förvaltning av vissa gemenskapstullkvoter år 1995 för vissa jordbruksprodukter och för öl i syfte att beakta det jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan⁽³⁾, särskilt artikel 8 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3066/95 av den 22 december 1995 om fastställande av vissa koncessioner i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om autonom anpassning under en övergångsperiod av vissa jordbrukskoncessioner som föreskrivs i Europaavtalen i syfte att beakta det jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan⁽⁴⁾, särskilt artikel 8 i denna, och

med beaktande av följande:

I det Europaavtal som ingåtts mellan Europeiska gemenskaperna och dess medlemsstater å ena sidan och Polen å andra sidan föreskrivs koncessioner för vissa jordbruksprodukter med ursprung i detta land. Koncessionerna berör nedsättningar av särskilda jordbrukstullar inom ramen för tullkvoter och nedsättningar av tullar. Rådet har vidtagit åtgärder för autonom anpassning under en övergångsperiod av de jordbrukskoncessioner som föreskrivs i Europaavtalen; för perioden 1 juli–31 december 1995 genom förordning (EG) nr 2179/95 och för perioden 1 januari–30 juni 1996 genom förordning (EG) nr 3066/95. Förteckningen över de koncessioner som gäller för jordbruksprodukter med ursprung i Polen återfinns i bilaga I

till förordning (EG) nr 2179/95 och i bilaga II till förordning (EG) nr 3066/95. Koncessionen för potatisstärkelse är en nedsättning av importtullen med 80 % för en årlig kvantitet av 7 500 ton.

Tillämpningsföreskrifterna bör anpassas med hänsyn till de autonoma och tillfälliga koncessionerna. Det är alltså nödvändigt att ersätta kommissionens förordning (EEG) nr 1995/92 av den 15 juli 1992 om fastställande av närmare tillämpningsföreskrifter, med avseende på potatisstärkelse, för de importsystem som fastställs i interimsvtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska kol- och stål gemenskapen å ena sidan och Polen å andra sidan⁽⁵⁾, senast ändrat genom förordning (EG) nr 1851/95⁽⁶⁾.

För att säkerställa korrekt förvaltning av denna ordning, och i synnerhet för att säkerställa att de mängder som fastställs för varje år inte överskrider, är det nödvändigt att anta särskilda bestämmelser om inlämnande av ansökningar och utfärdande av licenser. Dessa bestämmelser utgör antingen komplement till eller undantag från bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2137/95⁽⁸⁾.

Bestämmelser bör fastställas för att garantera produktens ursprung och det bör föreskrivas att förvaltningen av ovan nämnda ordning skall säkerställas med hjälp av importlicenser. I detta syfte bör det föreskrivas om upphävande av artikel 10 i kommissionens förordning (EG) nr 1162/95 av den 23 maj 1995 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för spannmål och ris⁽⁹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 285/96⁽¹⁰⁾. Den säkerhet som är knuten till importlicenserna inom ramen för ovan nämnda system fastställd till 30 ecu per ton.

Det är nödvändigt att utfärda särskilda bestämmelser för att säkerställa att potatisstärkelsen faktiskt används inom gemenskapen för att undvika all snedvridning av handeln som kan inverka menligt på förvaltningen av marknaden och avtalet i fråga. Det bör därför preciseras att stärkelsen måste omvandlas till andra produkter än de vars nummer

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 179, 29.7.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 223, 20.9.1995, s. 29.

⁽⁴⁾ EGT nr L 328, 30.12.1995, s. 31.

⁽⁵⁾ EGT nr L 199, 18.7.1992, s. 14.

⁽⁶⁾ EGT nr L 177, 28.7.1995, s. 47.

⁽⁷⁾ EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.

⁽⁸⁾ EGT nr L 214, 8.9.1995, s. 21.

⁽⁹⁾ EGT nr L 117, 24.5.1995, s. 2.

⁽¹⁰⁾ EGT nr L 37, 15.2.1996, s. 18.

i Gemensamma tulltaxan den omfattas av, inbegripet för-
estrad eller företrad stärkelse. För att få importera potatis-
stärkelse till nedsatt importavgift måste därför importören
lämna en skriftlig försäkran om att produkterna skall
användas på det sätt som har uppgetts och ställa en
säkerhet som motsvarar sänkningen av importavgiften.
Med hänsyn till övervakningen av ordningen skall en
rimlig tidsfrist fastställas för beredning. Om en produkt
som har övergått till fri omsättning skickas till en annan
medlemsstat för förädling, skall beredningsbeviset utgöras
av det kontroll exemplar T 5 som har utfärdats av den
medlemsstat där övergång till fri omsättning har skett i
enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr
2454/93 av den 2 juli 1993 om fastställelse av vissa
tillämpningsåtgärder i rådets förordning (EEG) nr 2913/92
om inrättande av en tullkodex⁽¹⁾, senast ändrad genom
förordning (EG) nr 1762/95⁽²⁾.

Även om säkerhet ställs för att garantera att importören
betalar den tullavgift som han eventuellt är skyldig, har
erfarenheten visat att viss proportionalitet måste införas
vad avser friställandet av denna säkerhet. Detta gäller
särskilt vissa fall där den tidsfrist som fastställs i bestä-
melseerna inte har hållits. Utgångspunkten i det här
sammanhanget bör vara bestämmelserna i avdelning V i
kommissionens förordning (EEG) nr 2220/85 av den 22
juli 1985 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för
systemet med säkerheter för jordbruksprodukter⁽³⁾, senast
ändrad genom förordning (EG) nr 3403/93⁽⁴⁾.

Sänkningen av importtullen bör underställas bevis att
beredningen skett inom gemenskapen.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga
med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Import till gemenskapen av 7 500 ton produkter som
omfattas av KN-nummer 1108 13 00, med ursprung i
Polen, under perioden 1 juli 1995–30 juni 1996, inom
ramen för den ordning som avses i artikel 2 i förordning
(EG) nr 2179/95 och i artikel 3 i förordning (EG) nr
3066/95 skall underställas bestämmelserna i den här
förordningen. För denna import skall den tillämpliga
importtullsatsen i procent av tull för mest gynnad nation
vara 20 %.

⁽¹⁾ EGT nr L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 171, 21.7.1995, s. 8.

⁽³⁾ EGT nr L 205, 3.8.1985, s. 5.

⁽⁴⁾ EGT nr L 310, 14.12.1993, s. 4.

Artikel 2

1. Licensansökningar skall lämnas in till de behöriga
myndigheterna i respektive medlemsstat senast kl. 13.00
(belgisk tid) den första arbetsdagen i veckan.

Licensansökningarna skall gälla en kvantitet på minst 50
ton och högst 1 000 ton uttryckt i produktvikt.

2. Medlemsstaterna skall skicka ansökningarna om
importlicenser till kommissionen per telex eller telefax
senast kl 18.00 (belgisk tid) samma dag som licensansök-
ningarna inlämnats.

Dessa uppgifter skall skickas separat från uppgifter som
rör andra ansökningar om licens för import av spannmål.

3. Senast fredagen efter den dag ansökningarna lämnats
in skall kommissionen fatta sitt beslut och per telex
meddela medlemsstaterna om ansökningarna beviljas.

4. Utan att det påverkar bestämmelserna i punkt 3 skall
importlicenser utfärdas den femte arbetsdagen efter det att
ansökan lämnats in. Utfärdade licenser skall gälla från och
med den dagen för utfärdandet, utan hinder av artikel
21.1 i förordning (EEG) nr 3719/88.

Artikel 3

Licensansökan och licensen skall innehålla följande
uppgifter:

a) I fält 8, "Polen"; innebär licensen en förpliktelse att
importera från nämnda land.

b) I fält 20, en av följande påteckningar:

— Acuerdo Polonia, Reglamento (CE) n° 441/96 debe
presentarse EUR.1

— Aftale Polen forordning (EF) nr. 441/96 EUR.1 skal
forelægges

— Abkommen Polen — Verordning (EG) Nr. 441/96
— EUR.1 ist vorzulegen

— Συμφωνία Πολωνίας, κανονισμός (ΕΚ) αριθ.
441/96, πρέπει να προσκομίζεται το EUR.1

— Agreement Poland Regulation (EC) No 441/96
EUR.1 to be presented

— Accord Pologne, règlement (CE) n° 441/96 EUR.1 à
présenter

— Accordo Polonia, regolamento (CE) n. 441/96
EUR.1 deve essere presentato

— Overeenkomst met Polen — Verordening (EG) nr.
441/96 — EUR.1 over te leggen

— Acordo Polónia, Regulamento (CE) n° 441/96
EUR.1 a apresentar

— Puolan kanssa tehty sopimus, asetus (EY) N:o
441/96 EUR.1 on esitettävä

— Avtalet med Polen förordning (EG) nr 441/96
EUR.1 skall uppvisas.

c) I fält 24, en av följande påteckningar:

- Derecho de aduana fijado en el Arancel Aduanero Común en aplicación de los Reglamentos (CE) n^{os} 2179/95 y 3066/95
- Nedsat FTT-told, jf. förordning (EF) nr. 2179/95 og (EF) nr. 3066/95
- Zollermaßigung gemäß den Verordnungen (EG) Nr. 2179/95 und (EG) Nr. 3066/95
- Καθοριζόμενη στο κοινό δασμολόγιο εισφορά που μειώνεται κατ' εφαρμογή των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2179/95 και (ΕΚ) αριθ. 3066/95
- Customs duty fixed by the Common Customs Tariff reduced pursuant to Regulations (EC) No 2179/95 and (EC) No 3066/95
- Droit de douane fixé au tarif douanier commun réduit en application des règlements (CE) n^o 2179/95 et (CE) n^o 3066/95
- Riduzione del dazio a norma dei regolamenti (CE) n. 2179/95 e (CE) n. 3066/95
- Het in het gemeenschappelijk douanetarief vastgestelde douanerecht is verlaagd overeenkomstig de Verordening (EG) nr. 2179/95 en (EG) nr. 3066/95
- Redução do direito aduaneiro fixado na Pauta Aduaneira Comum em aplicação do Regulamento (CE) n^o 2179/95 e (CE) n^o 3066/95
- Yhteisessä tullitariffissa vahvistetun tullin alentaminen asetuksen (EY) N:o 2179/95 ja (EY) N:o 3066/95 mukaan
- Nedsatt tull enligt Gemensamma tulltaxan med tillämpning av förordning (EG) nr 2179/95 och (EG) nr 3066/95.

Artikel 4

1. Bestämmelserna i artikel 5.1 fjärde strecksatsen i förordning (EEG) nr 3719/88 skall inte tillämpas.
2. Trots artikel 8.4 i förordning (EEG) nr 3719/88 får den mängd som övergår till fri omsättning inte överskrida den mängd som anges i fält 17 och 18 på importlicenserna. För detta ändamål skall siffran "0" anges i fält 19 på licensen.
3. Artikel 33.5 i förordning (EEG) nr 3719/88 skall tillämpas.

Artikel 5

Trots artikel 10 a och b i förordning (EG) nr 1162/95 skall säkerheten i samband med importlicenser föreskrivna i den här förordningen vara

- a) 25 ecu per ton innan den här förordningen träder i kraft, och
- b) 30 ecu per ton efter det att förordningen har trätt i kraft.

Artikel 6

1. För att produkterna skall omfattas av den sänkta importtullen skall importören

- a) vid tidpunkten av produkternas övergång till fri omsättning skriftligen försäkra att alla deklarerade varor kommer att omvandlas till andra produkter än de som omfattas av KN-nummer 1108 och 3505 inom sex månader från dagen för godkännandet av deklARATIONEN om övergång till fri omsättning,
- b) vid tidpunkten för övergång till fri omsättning ställa en säkerhet som motsvarar skillnaden mellan den sänkta och den normala importtullen,
- c) uppvisa ett EUR. 1-varucertifikat som skall utfärdas av de behöriga polska myndigheterna, och
- d) uppvisa importlicens.

2. Vid övergång till fri omsättning skall importören ange den ort där beredningen skall ske. Om beredningen skall ske i en annan medlemsstat, skall den avsändande medlemsstaten vid avsändning utfärda ett kontroll-exemplar T 5 i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 2454/93.

Vid punkt 104 på kontrollexemplar T 5 skall följande antecknas:

- Reglamento (CE) n^o 441/96 — Artículo 5 — (indicación del destino específico de la fécula importada)
- Artikel 5 i förordning (EF) nr. 441/96 (angivelse af den særlige anvendelse af stivelsen)
- Verordnung (EG) Nr. 441/96 — Artikel 5 (Angabe der besonderen Bestimmung der eingeführten Stärke)
- Άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 441/96 — (ένδειξη του ειδικού προορισμού του εισαγόμενου αμύλου)
- Article 5 of Regulation (EC) No 441/96 (specific use to be made of the imported starch)
- Règlement (CE) n^o 441/96 — article 5 — (indication de la destination particulière de la fécule importée)
- Articolo 5 del regolamento (CE) n. 441/96 (indicare la destinazione specifica della fecola importata)
- Verordening (EG) nr. 441/96 — artikel 5 (vermelding van de bijzondere bestemming van het ingevoerde zetmeel)
- Regulamento (CE) n^o 441/96 — artigo 5^o — (indicação do destino específico da fécula importada)
- Asetus (EY) N:o 441/96 — 5 artikla — (tuodun tarkkelyksen erityistä käyttötarkoitusta koskeva merkintä)
- Artikel 5 i förordning (EG) nr 441/96 (det särskilda användningsområdet för den importerade stärkelsen).

3. Utom vid force majeure, skall inom den tidsfrist som avses i punkt 1 a den säkerhet som avses i punkt 1 b friställas när bevis för att alla mängder som har övergått till fri omsättning har beretts, samt för till vilka produkter de har beretts, läggas fram för de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där varorna övergår till fri omsättning.

Om beredningen sker i en annan medlemsstat än den där varorna övergår till fri omsättning, skall beredningsbeviset utgöras av originalet av det kontrollexemplar T 5 som avses i punkt 2.

För varor som har övergått till fri omsättning och som inte har beretts inom ovannämnda tidsfrist skall den säkerhet som skall friställas minskas med

— 15 % av hela beloppet, och

— 2 % av det belopp som återstår efter det att de 15 procenten har dragits av, för varje dag med vilken tidsfristen överskrids.

Den del av säkerheten som inte friställs skall vara förverkad och tas ut som importavgift.

4. Bevis för att varorna har beretts skall lämnas till de behöriga myndigheterna inom sex månader efter

utgången av tidsfristen för beredning. Om det inom den ovannämnda tidsfristen på sex månader visas att beredning har ägt rum, skall det förverkade beloppet, nedsatt med 15 % av den säkerställda säkerheten, återbetalas.

Artikel 7

Förordning (EEG) nr 1995/92 skall upphöra att gälla.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1995.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 mars 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

(ton)

| KN-nummer | Varubeskrivning | 1 juli 1995 – 30 juni 1996 |
|------------|------------------|-------------------------------|
| 1108 13 00 | Potatisstärkelse | 7 500 |